



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 4. september 2023
(OR. en)

12597/23

TRANS 335
DELECT 128

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	30. august 2023
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	C(2023) 5721 final
Teema:	KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../..., 30.8.2023, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/1629 liidu siseveeteede liigitamise ja veesõidukitele esitatavate tehniliste miinimumnõuete osas

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument C(2023) 5721 final.

Lisatud: C(2023) 5721 final



Brüssel, 30.8.2023
C(2023) 5721 final

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../...,

30.8.2023,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/1629 liidu siseveeteede liigitamise ja veesõidukitele esitatavate tehniliste miinimumnõuete osas

SELETUSKIRI

1. DELEGEERITUD ÕIGUSAKTI TAUST

1.1 Geograafiliselt 1., 2. ja 3. tsooni jaotatud liidu siseveeteede loetelu

Siseveeteedel tegutsemiseks peavad laevad saama siseveelaeva sõidukõlblikkuse tunnistuse, milles kinnitatakse, et laev vastab nõuetele, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. septembri 2016. aasta direktiivis (EL) 2016/1629, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded¹.

Need nõuded kehtestatakse eri tüüpi laevadele sõltuvalt tegevuspiirkonnast.

Vastavalt artiklile 4 on direktiivi (EL) 2016/1629 kohaldamisel liidu siseveeteed jaotatud 1., 2., 3. ja 4. tsooni. Kõnealuse direktiivi I lisa on esitatud loetelu liidu veeteedest jaotatuna 1., 2. ja 3. tsooni.

Direktiivis (EL) 2016/1629 ei ole sätestatud meetodikat veeteede jaotamiseks tsoonidesse ning selle eest vastutavad liikmesriigid.

Üldreeglina põhineb selline eristamine laevade ehitusnõuetel seoses võimaliku lainekõrgusega asjaomastes tsoonides. 1. ja 2. tsoon on tavaliselt suured veetalad (nt suured järved) ja siseveeliikluseks ette nähtud mereveed. 3. tsoon on põhitsoon, mis hõlmab ELi peamisi jõgesid (Rein, Doonau). Ülejäänud veeteid käsitatakse 4. tsoonina.

Kooskõlas kõnealuse direktiivi artikli 4 lõikega 2 võib komisjon muuta direktiivi I lisa, et muuta asjaomase liikmesriigi taotlusel veeteede liigitust tema territooriumil asuvate veeteede puhul.

Komisjon sai Prantsusmaalt taotluse, milles paluti täpsustada tema territooriumil asuva 1. tsooni kirjeldust.

Komisjon sai Saksamaalt taotluse, milles paluti muuta asjaomase riigi territooriumil asuvate veeteede puhul 1., 2. ja 3. tsooni.

1.2 Veesõidukitele esitatavad tehnilised miinimumnõuded 1., 2., 3. ja 4. tsooni siseveeteedel

1.2.1 Siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitee (CESNI)

Reini laevaliikluse keskkomisjon (CCNR) on rahvusvaheline organisatsioon, millel on regulatiivne pädevus Reini siseveelaevanduse valdkonnas. CCNRi kuulub neli ELi liikmesriiki (Belgia, Prantsusmaa, Saksamaa ja Madalmaad) ning Šveits.

2015. aastal kiitis CCNR heaks siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitee (CESNI) loomise ja tegutsemise. Komitee pädevuses on vastu võtta tehnilised standardid siseveeliikluse eri valdkondades, eelkõige laevu, infotehnoloogiat ja meeskonda puudutavad standardid, neid standardeid ja asjakohaseid menetlusi ühetaoliselt tõlgendada ning veeliiklusohutuse, keskkonnakaitse või muid veeliiklusega seotud teemasid avalikult arutada.

CESNIsse kuuluvad CCNRi liikmesriike esindavad eksperdid, kellel on hääletamisel üks hääli riigi kohta.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. septembri 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/1629, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded, muudetakse direktiivi 2009/100/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/87/EÜ (ELT L 252, 16.9.2016, lk 118).

EL ise ei ole CCNRi ega CESNI liige. Samas võib ta hääleõigust omamata CESNI töös osaleda koos rahvusvaheliste organisatsioonidega, kelle pädevusse kuuluvad CESNI tegevusvaldkonnad.

CCNRil on märkimisväärsed kogemused seoses siseveelaevade tehniliste nõuete kehtestamisega. CESNI-l, mis on asutatud CCNRi raames, on nelja ELi liikmesriigi ja Šveitsi osalusel vajalikud eksperditeadmised, et töötada välja kogu Euroopa Liidu siseveeteedevõrgu jaoks ühised standardid.

Enne kui CESNI komitee võtab vastu uue ES-TRINi standardi, viiakse läbi ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohane menetlus. Hiljutises nõukogu 13. oktoobri 2022. aasta otsuses (EL) 2022/1962 Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitees ja Reini laevaliikluse keskkomisjonis seoses siseveelaevu ja jõeteabeteenuseid käsitlevate standardite vastuvõtmisega² kehtestati siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitees (CESNI) liidu nimel 13. oktoobril 2022 võetav seisukoht. Seisukoht oli nõustuda siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva Euroopa standardi (edaspidi „ES-TRINi standard“) 2023/1 vastuvõtmisega.

1.2.2 Euroopa standard, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded (ES-TRIN)

Üks CESNI kehtestatud standardeid on siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitlev Euroopa standard (ES-TRINi standard). Selle standardiga kehtestatakse siseveelaevade ohutuse tagamiseks vajalikud ühtsed tehnilised nõuded. See sisaldab sätteid siseveelaevade ehituse, seadistamise ja varustuse kohta, erisätteid konkreetsete laevakategooriate kohta, sätteid laevade tunnusandmete kohta ning sõidukõlblikkuse tunnistuste ja registri näidiseid, üleminekusätteid ja tehnilise standardi kohaldamise juhiseid.

Standardi esimene versioon ES-TRIN 2015/1 võeti vastu CESNI kohtumisel 26. novembril 2015.

ES-TRINi standardit ajakohastatakse korrapäraselt, võttes arvesse CESNI töörühmade tööd ning kõige ajakohasemale versioonile tehtud viiteid ELi (2017,³ 2019,⁴ 2021⁵) ja CCNRi õigusaktides.

ES-TRINi regulaarne ajakohastamine on vajalik selleks, et

- säilitada siseveeliikluse ohutuse kõrge tase,
- pidada sammu tehnika arenguga (nt roolikamber, navigatsiooniseadmed);
- tagada kooskõla ELi õigusraamistikuga (nt väljaspool teid kasutatavaid liikurmasinaid käsitleva määrusega).

CESNI võttis 13. oktoobri 2022. aasta kohtumisel vastu ES-TRINi standardi ajakohastatud versiooni ES-TRIN 2023/1. Versioon sisaldab mitut muudatust, eelkõige järgmistes valdkondades:

² ELT L 270, 18.10.2022, lk 62.

³ Komisjoni 18. aprilli 2018. aasta delegeeritud direktiiv (EL) 2018/970, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/1629 (millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded) II, III ja V lisa (ELT L 174, 10.7.2018, lk 15).

⁴ Komisjoni 26. juuni 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/1668, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/1629, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded (ELT L 256, 7.10.2019, lk 1).

⁵ Komisjoni 28. aprilli 2021. aasta delegeeritud määrus (EL) 2021/1308, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/1629 I ja II lisa liidu siseveeteede loetelu ja veesõidukitele esitatavate tehniliste miinimumnõuete muutmise osas (ELT L 284, 9.8.2021, lk 1–13).

- madala leekpunktiga kütused ja kütuseelemendid,
- päästevestid,
- järeltötlussüsteemid,
- reovee kogumine,
- püsivalt paigaldatud tulekustutussüsteemid objektide kaitseks,
- väikelaevad,
- elektrilised tõukemootorid ahterpiigi vaheseinast tagapool,
- kasutatavate mootorite remont,
- sissetõmmatavad roolikambrid,
- radarseadmed ja pöörde nurkkiiruse näituriid,
- standardile ES-RISi 2023/1 osutavate viidete ajakohastamine,
- vähendatud massiga eriankrud,

ning ka redaktsioonilised parandused.

1.2.3 Õiguskordade kooskõla tehniliste nõuete seisukohast

Direktiivi (EL) 2016/1629 II lisasse on lisatud otsene viide ES-TRINi standardile 2021/1.

Selleks et tagada siseveelaevade tehniliste nõuete kahe kehtiva õiguskorra (CCNR ja EL) järjepidevus, on asjakohane asendada standard ES-TRIN 2021/1 standardiga ES-TRIN 2023/1 ja kehtestada sellele sama kohaldamiskuupäev. Standardit ES-TRIN 2023/1 kohaldatakse liidu õiguse ja CCNRi määruste alusel alates 1. jaanuarist 2024.

2. ÕIGUSAKTI VASTUVÕTMISELE EELNENUD KONSULTEERIMINE

Vastavalt direktiivi (EL) 2016/1629 artiklile 32 konsulteerib komisjon enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist vastavalt 13. aprilli 2016. aasta institutsioonivahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetele iga liikmesriigi määratud ekspertidega. Delegeeritud õigusakti eelnõu osas konsulteeriti siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva komisjoni eksperdirühma liikmetega.

3. DELEGEERITUD ÕIGUSAKTI ÕIGUSLIK KÜLG

3.1 Geograafiliselt 1., 2. ja 3. tsooni jaotatud liidu siseveeteede loetelu

I lisa on esitatud loetelu ELi veeteedest jaotatuna 1., 2. ja 3. tsooni.

Vastavalt artikli 4 lõikele 2 on komisjonil õigus võtta kooskõlas artikliga 32 vastu delegeeritud õigusakte I lisa muutmise kohta, et muuta asjaomase liikmesriigi veeteede liigitust, sealhulgas veeteid lisada või välja jätta. Selliseid muudatusi I lisa võib teha üksnes asjaomase liikmesriigi taotlusel tema territooriumil asuvate veeteede kohta.

On asjakohane muuta I lisa, tuginedes Prantsusmaa ja Saksamaa taotlustele muuta asjaomaste riikide territooriumil paiknevate veeteede liigitust.

3.2 ES-TRINi standardile osutava viite ajakohastamine

Direktiivi (EL) 2016/1629 II lisa sisaldab viidet ES-TRINi standardile 2021/1 veesõidukite suhtes kohaldatavate tehniliste nõuete kohta. Nimetatud direktiivi artikli 31 lõike 1 kohaselt

on komisjonil õigus ajakohastada viidet ES-TRINi standardi kõige viimasele versioonile ja määrata kindlaks standardi kohaldamise kuupäev. Käesoleva delegeeritud õigusakti eelnõuga tagatakse asjakohane ajakohastamine ja kehtestatakse standardi kohaldamise alguskuupäevaks 1. jaanuar 2024, mis vastab CCNRi määruste kohase ES-TRIN 2023/1 kohaldamise alguskuupäevale.

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../...,

30.8.2023,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/1629 liidu siseveeteede liigitamise ja veesõidukitele esitatavate tehniliste miinimumnõuete osas

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. septembri 2016. aasta direktiivi (EL) 2016/1629, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded, muudetakse direktiivi 2009/100/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/87/EÜ,⁶ eriti selle artikli 4 lõiget 2 ja artikli 31 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiiviga (EL) 2016/1629 on kehtestatud ühtlustatud tehnilistele nõuetele vastavatele siseveelaevadele tehniliste tunnistuste väljastamise harmoneeritud süsteem.
- (2) Direktiivi (EL) 2016/1629 I lisas on esitatud geograafiliselt 1., 2. ja 3. tsooni jaotatud liidu siseveeteede loetelu.
- (3) Veeteede liigitust võib muuta, sealhulgas veeteid lisada ja välja jätta, üksnes juhul, kui asjaomane liikmesriik seda enda territooriumil paiknevate veeteede osas taotleb.
- (4) Prantsuse Vabariik taotles enda territooriumil asuvate 1. tsooni veeteede liigituse muutmist. Eelkõige esitas ta Prantsusmaal paikneva 1. tsooni täpse asukoha ja kirjelduse.
- (5) Saksamaa Liitvabariik on taotlenud tema territooriumil paiknevate 1., 2. ja 3. tsooni veeteede loetelu muutmist. Eelkõige täpsustas ja kirjeldas Saksamaa tema territooriumil paiknevaid 2. ja 3. tsooni veeteid, esitas Elbe jõe kohta täpse kilometraaži ja teatavate jõgede suudmete selge kirjelduse.
- (6) Lisaks on direktiivi (EL) 2016/1629 II lisas sätestatud, et 1., 2. ja 3. tsooni siseveeteedel sõitvate veesõidukite suhtes kohaldatavad tehnilised nõuded on sätestatud ES-TRINi standardis 2021/1. ES-TRINi standarditega kehtestatakse siseveelaevade ohutuse tagamiseks vajalikud ühtsed tehnilised nõuded, võttes arvesse laeva tüüpi, sealhulgas tsooni, kus laev tegutseb. Seepärast võivad liikmesriikide tsoonides tehtavad muudatused mõjutada ES-TRINi standardite kohaldatavust nendes piirkondades.
- (7) Liidu tegevus siseveelaevanduse sektoris peaks olema suunatud selle tagamisele, et ühtselt välja töötada liidus siseveelaevadele kohaldatavad tehnilised nõuded.
- (8) 3. juunil 2015 loodi Reini laevaliikluse keskkomisjoni (CCNR) raames siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitee (CESNI), et välja töötada siseveeteid käsitlevad tehnilised standardid eri valdkondade jaoks, eelkõige seoses laevade, infotehnoloogia ja meeskonnaga.

⁶ ELT L 252, 16.9.2016, lk 118.

- (9) 13. oktoobri 2022. aasta kohtumisel võttis CESNI vastu siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva uue Euroopa standardi ehk ES-TRINi standardi 2023/1⁷. See uus standard sisaldab sätteid siseveelaevade ehituse, seadistamise ja varustuse kohta, erisätteid konkreetsete laevakategooriate, nt reisilaevade, tõukekaravanide ja konteinerilaevade kohta, sätteid automaatse identifitseerimissüsteemi seadmete kohta, sätteid laevade tunnusandmete kohta ning sõidukõlblikkuse tunnistuste ja registri näidiseid, üleminekusätteid ja tehnilise standardi kohaldamise juhiseid.
- (10) Direktiivi (EL) 2016/1629 tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (11) Selleks et liikmesriigid saaksid kohandada tehniliste nõuete ja kontrolliga tegelevate asutuste sise-eeskirju uue ES-TRIN 2023/1 standardi järgi, tuleks ES-TRIN 2023/1 kohaldamise algusaega edasi lükata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Direktiivi (EL) 2016/1629 muudetakse järgmiselt:

- (1) I lisa asendatakse käesoleva määruse I lisas esitatud tekstiga;
- (2) II lisa asendatakse käesoleva määruse II lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikli 1 punkti 2 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2024.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30.8.2023

Komisjoni nimel

president

Ursula VON DER LEYEN

⁷ Resolutsioon CESNI 2022-II-1.